

# EL IRIS

Núm. 5142

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 10 — Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) lunes 16 de Junio de 1930

Dirección telegráfica I.R.I.S.  
CIUDADELA

XXVI aniversario

## El presente y el porvenir de "Los Previsores"

II

En justa contribución que nuestro amor y nuestro pensamiento deben rendir a esta hermosa fundación, en su feliz *vigésimo sexto aniversario*, no pierdo de vista que todo en la vida se renueva y está sujeto a evolución y por lo mismo *Los Previsores*, entidad social-económico moral, no puede estar al margen de estas evoluciones.

Comprendo pues que la Asociación de referencia haya evolucionado ya, desde su fundación, en el sentido de conseguir positivas ventajas, y no desconozco que las modificaciones introducidas en estos últimos años, no son más que los primeros pasos en el camino que hay que recorrer; pero quiero que ningún prejuicio turbe la serenidad de nuestra contemplación y que mi entendimiento libre de toda influencia, se vacíe en estas impresiones reflejando únicamente los dictados del alma.

Puede ser de algún interés remontarse á los orígenes de esta hermosa obra social, y extasiarse ante el asombroso desarrollo de una idea, de un proyecto que hubo de nacer circunstancialmente, casualmente, transformándose en algo concreto y positivo, en algo así como una simiente que encierra un germen susceptible de ser fecundado. Más no ha sido hoy mi propósito conducir á mis lectores por las vías del pasado, evocando fechas y recordando hechos que registrados quedan en las páginas del historial de *Los Previsores del Porvenir*.

No se vea en estas líneas, otro propósito que el de, al rendir homenaje de admiración y simpatía á *Los Previsores del Porvenir*, señalarles, con el mejor desco, preparados para dar expansión á la fuerza dinámica que les proporciona su importante capital, (solo

## La mejor colocación del dinero

Asociándose al Banco de la Unión y abonando desde cinco pesetas mensuales se obtiene un capital proporcionado y se juega gratuitamente a la lotería nacional todos los meses.

En el sorteo del día dos de Diciembre último, han correspondido el Tercer premio, las Aproximaciones y Centena a los accionistas del Banco de la Unión

Dicho tercer premio, aproximaciones y centena, importan Cuarenta mil pesetas que fueron satisfechas a sus asociados.

### LA CASA PROPIA

Suscribiendo el nuevo contrato del Banco de la Unión puede habitarse INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA

pagaderas a plazos y condiciones muy liberales.

También pueden adquirirse fincas rústicas y casas ya construidas.

El nuevo «Contrato para construcciones del Banco de la Unión es sin duda, el más liberal, el más económico y el que ofrece las mayores garantías para resolver el problema de la vivienda.

Toda persona que posea un solar o terreno y el 25 por 100 del presupuesto definitivo de la edificación, puede

#### HABITAR INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA

La construcción se hace con arreglo al plano y presupuesto presentados por el suscriptor; por el arquitecto, contratista o maestro de obras que designe el asociado y bajo su vigilancia e inspección directa, tal y como si él tuviera en su bolsillo el metálico necesario para acometer la obra, ya que el Banco de la Unión paga en cheques a la orden del contratista, enviando dichos cheques por conducto del suscriptor, para que éste tenga el pleno convencimiento de que se invierte íntegramente en la edificación de su casa la cantidad presupuestada.

El Banco de la Unión cobra un reducido alquiler por el derecho que concede de «usar y disfrutar» la casa,

Para detalles dirigirse a la Agencia para Cataluña y Baleares, Paseo de Gracia, 48 1.º Barcelona y en Menorca al representante don FRANCISCO PONS PONS, Mahón, Cardona y Orfila, 55, y en ésta se darán detalles en la Imprenta de don JOSÉ ALLÉS calle San Juan, 21.

comparado con el del Banco de España) cuya primera manifestación es su *Banco Popular*, (aunque con capital independiente) que constituye un verdadero acierto y un éxito cada día más positivo, en el cual no se sabe que admirar más, si los dictados de la inteligencia que concibió esta institución ó los impulsos y adhesión de los que la han hecho efectiva y han contribuido al prestigio y consideración de que ya goza en la banca española.

Nuestra Asociación, amadísimos consocios, es fuerza que evolucionic-

mientras no se termine de pagarla, pudiendo amortizarse el precio en el número de años que se convenga, a comodidad del suscriptor.

*Nada de desembolsos previos ni de anticipos; nada de sorteos ni de expedientes entretenidos.*

El primer plazo, o sea el 25 por 100, puede entregarse directamente por el suscriptor al contratista, como garantía del comienzo inmediato de las obras.

El Banco de la Unión sufre el resto de la cantidad presupuestada sin haber recibido del suscriptor ni una sola peseta anticipada.

El suscriptor de nuestro contrato sabe a ciencia cierta la cantidad invertida en la edificación de su vivienda.

En igualdad de condiciones damos la preferencia a los presupuestos más económicos a fin de favorecer a las clases media y obrera.

Suscribiendo el contrato del Banco de la Unión puede contruirse enseguida en cualquier pueblo de España.

Siempre tenemos fondos disponibles para construir viviendas económicas.

ne más todavía, en el sentido de aprovechar convenientemente sus verdaderos alardes de fuerza social y sus grandes condiciones de inteligencia, disciplina y armonía sociales, tan necesarios en nuestra época.

Con miras tan nobles como elevadas y con tendencia á someter á un sereno análisis y estudio aquellas evoluciones á que me he referido, la Asamblea general de asociados, recientemente celebrada en Madrid, ratificando y teniendo en cuenta aspiraciones expresadas en

la última Junta general de Delegados, otorgó un amplio voto de confianza a su Presidente y Consejo de Administración, para que, de acuerdo con el Presidente y el Consejo de Administración del Banco y con conocimiento del criterio de la Delegación del Estado y el del Gobierno, someta a la aprobación de la Junta Permanente de Delegados y de una Asamblea extraordinaria que habrá de celebrarse antes de que finalice el corriente año, la ponencia que de normas de estructura adecuada á los Estatutos y Reglamento por qué se rige la Asociación.

Esta importantísima Moción del Consejo de Administración aspira á lograr para nuestra Asociación la adaptación á las modalidades que las realidades presentes y posibilidades futuras imponen para su consagrado, creciente, y afortunadamente logrado desarrollo y marcha próspera... y he ahí, por qué hemos intentado hablar del Presente y del Porvenir, de *Los Previsores*, tema importantísimo que someto al estudio de mis consocios.

Perdonad, amadísimos consocios, si he sobrepasado, con estas líneas, escritas de un modo especial para vosotros, los límites de vuestra bondad; pero es preciso decir tanto acerca de ésta institución de ahorro y es tan conveniente no dejar de difundirla en esta ciudad, que seguramente conseguiré vuestra indulgencia y lo que no estaría demás algunas nuevas inscripciones.

Señalemos con piedra blanca ese vigésimo sexto aniversario y preparemos un nuevo jalón para el próximo año en que *Los Previsores* añadiremos nuevos éxitos á los ya logrados.

El Presidente de la Comisión local de la Sección Ciudadelana,

J. FRANCO, Pbro.



ANIS TUNEL

## La Hacienda, saneada

Al comentar la situación de nuestra Hacienda a fines del primer tercio de este año hacíamos resaltar el hecho gozoso de que, a pesar de la depresión económica, la situación de la Hacienda era excelente. A fines de ese primer trimestre, en efecto, el superavit era de 93 millones de pesetas por haber disminuído los gastos en 46'3 millones y permanecer los ingresos sensiblemente iguales a los del mismo período del año anterior.

Ese resultado optimista se ha de acrecentar considerablemente al conocerse las cifras de la recaudación en mayo.

Según nota oficiosa facilitada a la publicidad la recaudación en mayo ha sido de 330'5 millones de pesetas. Como en el mes de mayo de 1929 esa cifra sólo fué de

308 millones, hemos conseguido un aumento de 22'5 millones. Tal resultado conseguido en un período de indudable depresión económica no podrá menos de convencer a los mas pesimistas de que la situación fiscal española es tan próspera como la de los países de Hacienda más saneada, y desde luego mucho más que la de Inglaterra o Alemania.

A no ocurrir una improbable catástrofe política o económica, nuestra Hacienda liquidará, pues, este año con un superavit que, siguiendo la marcha del primer cuatrimestre (aún no conocemos los gastos en mayo), será de 380 millones de pesetas. ¡Tremendo mérito para los que todavía vienen afirmando que nuestra situación fiscal es mala o que nuestro presupuesto está en déficit!

(De «El Debate».)

## AUTOMOVILISTAS :: ATENCIÓN

Aprovechad la ocasión. Sólo hasta fin de mes.

La casa Pireli obsequia a todos sus clientes con una cámara por cada cubierta que se le compre.

Sólo hasta fin de mes.

Tened en cuenta además que es la casa que vende más barato y que los neumáticos Pireli no tienen rival.

Para informes, dirigirse al representante en Ciudadela,

**MARTIN MERCADAL**

CONQUISTADOR, 55.

ludos de costumbre los Salesianos mostraron al Sr. Gobernador el Centro de Antiguos Alumnos, los patios donde los alumnos estaban en clase de gimnasia práctica, el Salón de fiestas, la Iglesia y las diversas clases. El Sr. Gobernador, como los restantes visitantes, se detuvieron en admirar los trabajos realizados en la clase de dibujo, felicitando a los Salesianos por el acierto y gusto que predominaba en todo y que venía ser una prueba de los adelantos que allí realizaban los alumnos.

Continuando las rápidas visitas, acudieron al Hospital Municipal. En el vestíbulo complimentaron a las Autoridades el Dr. Salerd, Director del Establecimiento, y la Madre Superiora. En compañía de ellos visitaron las salas de enfermos, los roperos donde es de alabar la limpieza y excelente orden que existe, la clínica adjunta, la capilla, las cocinas y los patios cuidadísimos. En todas partes el señor Gobernador no cesaba de repetir su admiración, ponderando el celo del Sr. Director y de las simpáticas Hermanas.

Por las calles del extrarradio se dirigieron seguidamente al Paseo de San Nicolás a la fábrica de calzado «Casa Pons». Su Gerente don José Pons, con la atención que le es peculiar, recibió a los visitantes y personalmente acompañó al señor Gobernador en su visita a los talleres. Como en todas partes Su Excelencia demostró interés por conocer la obra, deteniéndose en el estudio de todas las fases de la fabricación.

El Sr. Presidente del Círculo don Miguel Moll Vivó leyó unas cuartillas en las que, después de darle la bienvenida al hogar de la industria ciudadelana, enalteció la prodigiosa labor de la misma historiándola a grandes rasgos y precisando las causas por qué no es más floreciente como debiera. Citó el poco interés que siempre se ha concedido a Ciudadela y en cambio hizo mención de que, a pulso y por su sólo esfuerzo, ella lograba remontarse y ocupar un señalado puesto en la industria. Y recabó la poderosa influencia del Sr. Gobernador para que se conceda un auto camión correo suplementario que traslade los paquetes postales (cuya estadística lee) a Mahón los días de correo de Barcelona y que se preste actividad a la Real Orden concediendo el ensanche del puerto, por causa de cuya estrechez se niega a Ciudadela un correo semanal con Barcelona, necesario para prosperidad de su industria. Terminó diciendo que confiaba en ello y ofreciendo en cambio la seguridad del afecto «puro y dulce, que es la buena solera de las antiguas virtudes ciudadelanas». Una ovación entusiasta acogió las palabras del Sr. Presidente.

Después el Sr. Perdejordi, Presidente de la Comisión pro Exposiciones, leyó otras cuartillas agradeciendo la visita y hablando de la trascendencia del Gran Premio obtenido.

Cerró los discursos el Sr. Gobernador, el cual dijo que agradecía vivamente las muestras de simpatía de que era objeto, que había venido, no para una simple visita, sino que, principalmente, para recoger los deseos y las ansias de todos y muy en particular de esta ciudad, cuya labor no le era desconocida. Ponderó las excelencias de cuanto había podido admirar y prometió hacer llegar al Gobierno las peticiones que se le hacían, sintiéndose honradísimo de ser Gobernador de una ciudad donde existían artistas de tan subido valor que enaltecían a su patria con sus obras y lograban éxitos tan brillantes como el de la Exposición de Barcelona.

Varias veces fué interrumpido con aplausos, pero al final la ovación fué grandiosa y merecida.

El Círculo obsequió a las Autoridades con un champagne de honor, durante el cual departieron el Presidente del Círculo y el de la Comisión pro Exposiciones con el señor Gobernador, el cual les manifestó que le remitieran por escrito las peticiones hechas a fin de trasladarlas con su visto bueno a las Autoridades superiores.

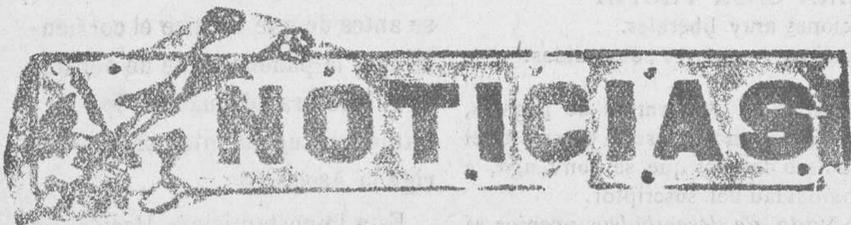
El Círculo estaba invadido por nuestros fabricantes, los cuales tributaron sus respetos a Su Excelencia.

Antes de embarcarse para Alayor, a donde debía llegar a las siete, el Sr. Gobernador acudió a despedirse de la señora e hija del Sr. Alcalde y visitó la casa señorial de don Gabriel Saura, siendo atendido por su señora doña Mercedes de Sintas y su simpática hija Mercedes.

Pocos minutos después de las seis y media el Sr. Gobernador abandonó nuestra ciudad reiterándonos su satisfacción por el afecto con que había sido acogido en todas partes y el celo demostrado por el Sr. Alcalde, su distinguida familia, los señores acompañantes y los fabricantes de Ciudadela. Así lo hacemos constar, agradecidos a las frases del culto Sr. Gobernador y nos complacemos en decirlo por el afecto que nos mereció su bondad y sus atenciones singularísimas, confiando que la corriente establecida sea un medio por el cual logre Ciudadela colocarse en el puesto que merece. De la simpatía y de la bondad de Su Excelencia cabe esperar lo con razón.

\*\*\*

Réstanos dar nuestras gracias a los señores Moll Vivó y Planas, que, facilitando sus coches automóviles, hicieron más fácil la labor de nuestro redactor.



## Locales

### La visita del Excmo.

#### Sr. Gobernador Civil.

Como estaba anunciado, a la una y media de la tarde, llegó a esta ciudad, el sábado, el Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia don Constantino Vázquez Jiménez, acompañado del Presidente de la Diputación Provincial don Juan Massanet Moragues y del Diputado por Menorca don Antonio Moncada Cánaves de Mosa.

Habían ido a esperarles el señor Alcalde don Juan Saura, los Tenientes de Alcalde don Gabriel Saura y don Bartolomé Pons, varios señores concejales y distinguidas personalidades, en unos diez autos.

Al encontrarse la caravana con los otros autos que venían de Mahón conduciendo a los ilustres visitantes, y con ellos al Ilmo. señor Delegado del Gobierno de S. M. en Menorca don Eduardo Rodríguez, el Alcalde de Mahón don Mateo Seguí, el Sr. Vidal y Olivar, el Sr. Teniente de la Guardia Civil y el Director de nuestro colega «El Bien Público», pararon los respectivos coches y hubo los correspondientes saludos.

Seguidamente, el Sr. Gobernador tomó asiento en el auto del Excmo. Sr. Conde de Torre Saura, juntamente con el Sr. Alcalde y de este modo se puso de nuevo en marcha, llegando a Ciudadela y haciendo su primera visita a las Casas Consistoriales.

Ya en la casa del Ayuntamiento el Sr. Gobernador fué recibido por otros distinguidos señores y se efectuaron las presentaciones de rúbrica, mostrándose la superior autoridad muy satisfecha de las atenciones demostradas y acogiendo a todos con extraordinaria simpatía. Al saludarle el Sr. Arcipreste, que con el Sr. Lectoral, habían acudido

a presentarle sus respetos en nombre de los señores Obispos y del Ilmo. Cabildo, le anunció la visita a los Prelados para la tarde, a las cuatro y media.

El Sr. Alcalde, con su característica amabilidad, acompañó luego al Sr. Gobernador a las diversas dependencias de la Casa Consistorial, principalmente al salón de actos, sin terminar aún, del que se demostró admirado por el buen gusto que se revela en él.

En el domicilio del referido señor Saura tuvo lugar una comida ofrecida por dicho señor a las autoridades visitantes, las cuales se mostraron complacidas de la selección y buen gusto de que se hizo gala en la mesa, alegrada por la nota de fina aristocracia que pusieron con su presencia la elegante señora del Sr. Alcalde, doña Agustina Mariño y su bella hija señorita Concha.

Poco más de las cuatro terminó el banquete y a continuación, en varios autos, los ilustres visitantes y los Sres. Alcalde, Teniente señor Saura, Concejal Sr. de Salort y Administrador de aduanas Sr. Planas, verificaron la anunciada visita a los Prelados. Ambos se hallaban reunidos en el Palacio Episcopal y acogieron al Sr. Gobernador y acompañantes con grandes muestras de afecto. Hablaron largo rato de diversos asuntos, interesándose los Sres. Obispos por la consecución de medios para hacer importantes y necesarias reformas en el camino que conduce a Monte Toro.

Se despidieron reiterando ambos las pruebas de devoción respectivas y luego se dirigieron a la Casa Salesiana.

Les recibió el Padre Director del Colegio, Rdo. Don Pedro M. Iglesias, el P. Prefecto don Gustavo M. Más y el P. Felipe Alcántara, Director de las Publicaciones Salesianas de Sarriá, que se halla de paso en esta ciudad. Después de los sa-

### De viaje.

Salieron ayer para Barcelona la distinguida señora doña Francisca de Salort y el reputado Médico don Nicolás Comella con su distinguida esposa doña María de Olivar de Comella.

### Del mar.

Esta mañana ha llegado procedente de Barcelona el conocido rápido moto velero «San Miguel» con carga general.

### Vapor.

Ha llegado de regreso de Alcedia en viaje de enlace el vapor correo «Ciudadela», que debe salir esta tarde para la capital de la provincia.

### En Alayor.

El Patronato de San Juan B. de la Salle celebró ayer su fiesta anual, fiesta de juventud y de entusiasmo, y que estuvo honrada y enaltecida con la presencia del Fmo. y Rdm. Sr. Obispo Coadjutor. Fué un nuevo éxito que el glorioso Patronato añade a su historia.

Esperamos que nuestro Corresponsal nos enviará una reseña de dicha fiesta.

### Las Monarquías.

En Rumania deseosas las fuerzas gubernamentales de consolidar las instituciones, la paz y el progreso han proclamado Rey al Príncipe Carol, que ha sido recibido con el mayor entusiasmo popular.

En Hungría se prepara el advenimiento del Príncipe Otto que a su mayor edad será proclamado Rey. En Viena tiene el joven Príncipe muchos y valiosos partidarios.

### «Funcionarios».

Ha visitado nuestra redacción el último número del periódico madrileño «Funcionarios» dedicado, como su título indica, al estudio y resolución de los múltiples problemas que constantemente se plantean a los empleados del Estado, Diputaciones, Municipios, Ferroviosarios y, demás empleados de servicios públicos. Sus interesantes y bien cuidadas secciones, sirven a estos de información completa de cuanto pudiera interesarles.

Tan excelente y merecido ha sido el éxito alcanzado por «Funcionarios» que, al mes de aparecer ha tenido que convertirse en bisemanal y, probablemente, no tardará en ser diario.

«Funcionarios» tiene sus oficinas en la Gran Vía madrileña (Pl. y Margall, 18) y, los precios de suscripción son tan económicos, que creemos no habrá en España empleado por modesto que sea su haber, que no coopere a la obra de tener en la prensa un órgano tan magníficamente presentado.

Acogemos con simpatía a la nueva publicación, y le deseamos larga y próspera vida.

## SANTORAL

Martes, 17. — San Manuel, mártir.

Día 17 — Sol sale a las 4'20 pónese a las 7'19. — Luna sale a las 11'38 pónese a las 10'13.

## ALMACEN DE VINOS DE IGNACIO SANCHEZ CLAR

Vino Clarete y Tinto de catorce grados a 0'60 el litro.

Se sirve a domicilio

Despacho: Almacen d'en Palleresa, Muelle

CIUDADELA

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

#### Una monja se examina brillantemente de física.

Madrid, 16. — 3'40

En la Facultad de Ciencias de la Universidad de Zaragoza se ha registrado una nota de gran interés.

Ante el tribunal examinador se ha presentado una joven monja, para examinarse del primer curso de Física.

La presencia de la monja despertó la curiosidad de todos los estudiantes, pues hizo un examen brillantísimo.

El tribunal quedó impresionado por los grandes conocimientos de la monja, y con el fin de mejorar la nota, la invitó a que realizara un examen práctico, que realizó con perfecta brillantez, mereciendo «Sobresaliente».

#### Las intervenciones del doctor Asuero.

Por los sorprendentes resultados obtenidos por el doctor Asuero, que opera en público en las oficinas de la «La Razón», de Buenos Aires cuyo diario hace una gran campaña de las mismas, los ánimos se muestran muy excitados entre partidarios y contrarios de la asueroterapia.

El Director de Sanidad de la Argentina ha pedido al ministro de Justicia que tome cartas en el asunto, porque el doctor Asuero ejerce ilegalmente la Medicina, pero a esta decisión se muestra opuesto el ministro del Interior.

#### El monumento a Cuba.

El presidente de la comisión recaudadora de fondos para el monumento a Cuba en Oviedo ha visitado al gobernador para manifestarle que este mes quedaba cerrada la suscripción y que se habían recaudado unas 50.000 pesetas, además de 55.000 que dieron los asturianos residentes en Madrid.

### La jornada regia.

A finales de verano se verificará el traslado de la Familia Real de Santander a San Sebastián, y durante este periodo de jornada regia acompañará a los Reyes el ministro de Estado.

### El veraneo del Presidente.

Para el día 22 del actual anunció el presidente del Consejo su propósito de emprender un pequeño viaje a Lugo para asistir a la inauguración de un hospital. Le acompañarán el ministro de Trabajo y los Sres. Rodríguez de Vique y Quiroga, candidatos en las futuras elecciones por la circunscripción de Lugo.

El presidente del Consejo veraneará en el mes de julio durante quince días en el Palacio de la Magdalena, regresando después a Madrid.

### El Príncipe de Asturias el día 15 a Sevilla.

El día 15 saldrá el Príncipe de Asturias para Sevilla, acompañado de su mayordomo mayor marqués de Camarasa y de un ayudante. Presidirá la sesión de clausura de la Exposición Iberoamericana y regresará a Madrid el día 22.

### El Príncipe de Columna.

Ha visitado al alcalde de Barcelona el príncipe Columna, ex alcalde de Italia, que se encuentra en Barcelona para conocer la Exposición.

### La Comisión de Cambios.

El sábado celebró una reunión, en el Banco de España, la Comisión de Cambios, recientemente creada, para sustituir al Comité Interventor. Presidió el ex ministro señor Alvarado y asistieron los vocales señores Ocharan, Prast, Gárate, Zarraluqui, Martínez Bachiller y Gil Domingo.

Según nuestras noticias, esta reunión, primera de las celebradas, se consagró enteramente al

examen de lo actuado por el comité anterior, labor prolija que reclamará durante mucho tiempo la atención de los miembros de aquella.

La próxima reunión a sido acordada para el próximo día 20.

### Del extranjero

#### Reunión de monárquicos austriacos.

Dicen de Viena que un grupo de monárquicos austriacos ha celebrado una reunión, en la que se ha pronunciado por el restablecimiento, bajo el cetro del heredero legítimo de los Habsburgo, de una monarquía danubiana.

#### Los nacionalistas tienen en China 20.000 muertos.

Parece que han terminado los combates que se sucedían desde los últimos días del pasado mes en el Chantung occidental, donde las tropas nacionalistas tuvieron más de 20.000 muertos.

Estas tropas se han visto obligadas a reducir considerablemente su frente.

Según noticias dignas de crédito, de procedencia japonesa, los nordistas no han entrado aún en Tsinanfú.

PRENSA ASOCIADA.

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 16. — A las ocho

Barómetro . . . . .	765'3
Termómetro a la sombra . . . . .	21'8
Viento . . . . .	Oeste
Velocidad del mismo . . . . .	Bonacible
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

## INSECTICIDA NACIONAL CAMP SA — MATA —

Moscas, Mosquitos, Cucarachas, Chinchas, Polillas, Garrapatas, Pulgón, Hormigas, Arañas, Avispas y demás insectos.

El pulverizador con una lata a 5'00 pesetas, también hay latas grandes a precios baratísimos.

Olor agradable. No mancha.

DE VENTA

EN EL ESTABLECIMIENTO DE LA CALLE VIRGEN DEL CARMEN, 1 Y EN ESTA IMPRENTA.

Gran surtido en Postales última novedad con las vistas de las fuentes en colores de la Exposición Internacional de BARCELONA. Se venden en esta Imprenta.

# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 25 de Junio, de Gijón el 26 y de Coruña el 27, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 21 de Julio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Julio.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 14 de Junio, de Valencia el 15, de Alicante el 16, de Málaga el 17, de Cádiz el 18 y de Vigo el 20 para New York y Habana.

Próxima salida el 5 de Agosto.

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Mayo, de Valencia el 1 de Junio, de

Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York

Próxima salida el 22 de Julio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 23 de Junio, de Valencia el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 19 de Julio.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Junio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . 1'50 Ptas.

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . 2'50

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . 0'35

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . 2'50

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . 4'00

De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . 0'60

Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones. . . . 3'75

De 4 a 6 inserciones. . . . 6'00

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PAGINA

Por una inserción. . . . 15'00 Ptas.

Por dos inserciones. . . . 25'00

Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera. . . . 50'00 Ptas.

Media página. . . . 35'00

Un cuarto de página. . . . 20'00

ancho de una columna 5'00

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHÓN.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1792

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Hiel del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

*Brandreth*

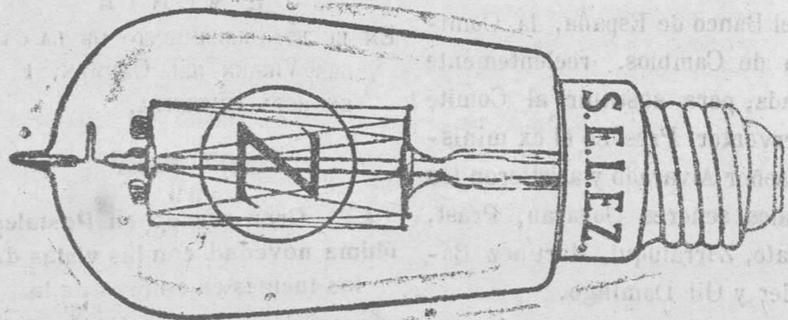
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Allcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

Agentes en España—J. URIACH & Ca. BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M. Quadrado, 40.**